



CINÉMA DOCUMENTAIRE DE CULTURES CHINOISES

MADE IN CHINA

中国制造

Du 10 au 13 octobre 2024 | Cinéma Arvor | Rennes

Comptoir du Doc est une association ayant vocation à partager le goût du documentaire au plus grand nombre. Chaque année, elle propose plus d'une centaine de séances, des ateliers d'initiation au cinéma documentaire, des rencontres avec des cinéastes, des tables rondes... Nos adhérent-es peuvent aussi s'investir chaque année dans les différents groupes de programmation pour visionner, discuter, sélectionner les films, accueillir les réalisateur-trices et animer les séances.



Sarah Balounaïck et Adélie Chéneau : technique et vie associative

Fabienne Bricet : administration

Elodie Gabillard : programmation

Lorène Hivet : communication

Emilie Morin : coordination et développement

Naya Pironnet : stagiaire

L'Institut Confucius de Bretagne est une association loi 1901 qui ambitionne de faire mieux connaître et partager la langue et les cultures chinoises en Bretagne. Nous organisons autour de la langue : des cours de chinois, des certifications, des séjours linguistiques... Notre programme culturel mêle des activités régulières (calligraphie, jeu de go, taiji, fête du thé...) et des événements exceptionnels (expositions, rencontres, projections, spectacles, semaine chinoise...).



INFORMATIONS

CINÉMA ARVOR

11 rue de Châtillon, 35000 Rennes
Accès métro, bus et Vélo Star Gares
contact@cinema-arvor.fr
02 99 38 78 04

- Tarif plein : 6,30€
- Carte Sortir : 3,50 €

GABIER NOIR

29 Rue Paul Féval, 35000 Rennes
02 57 21 70 79

UNIVERSITÉ RENNES 2 - Campus Villejean

Place du Recteur Henri Le Moal,
35000 Rennes. Accès métro, bus et Vélo
Star Villejean

SCIENCES PO RENNES

104 Bd de la Duchesse Anne, 35700
Rennes. Accès métro, bus et Vélo Star
arrêt Jules Ferry



I-chu Lin

Réalisatrice originaire de Taïwan, I-Chu Lin a travaillé aux côtés de Hou Hsiao-Hsien et Wang Bing.

Après avoir été l'assistante-monteuse de Mary Stephen et Dominique Auvray, elle assure aujourd'hui le montage de nombreux films, documentaires et fictions. Sensible aux sujets de l'identité et du trans-culturel, elle y puise ses projets de réalisation. Elle est, par ailleurs, titulaire d'un master de sociologie de l'EHESS.



Ji Dan

Ji Dan est une documentariste indépendante chinoise. Diplômée en Littérature à l'Université normale de Pékin, elle part ensuite au Japon où elle commence une carrière de journaliste avant de se tourner vers le cinéma au début des années 1990. Elle a réalisé plusieurs documentaires, notamment des portraits pour lesquels elle passe souvent plusieurs années auprès des gens qu'elle filme.



Zhou Yunyun

Zhou Yunyun est une chercheuse féministe, sociologue politique spécialiste des études chinoises, et réalisatrice de films ethnographiques. Elle est professeure associée au département des études culturelles et des langues orientales de l'université d'Oslo.



Zeng Jinyan

Zeng Jinyan travaille au Centre d'études de l'Asie de l'Est et du Sud-Est, à l'université de Lund, en Suède. Elle est universitaire et réalisatrice de documentaires. Ses recherches portent sur le genre et la sexualité, la culture et la politique, l'identité intellectuelle et l'activisme, l'ethnicité, avec un accent particulier sur le monde de langue chinoise.



Ai Xiaoming

Professeure d'université spécialiste de « gender studies », cinéaste, militante, activiste, Ai Xiaoming a réalisé une dizaine de films documentaires, des œuvres militantes qui lui valent d'être interdite de sortie du territoire chinois jusqu'en 2032. Comptant sans doute parmi les figures féministes les plus illustres de la société contemporaine chinoise, elle a été récompensée en 2010 du prix Simone de Beauvoir.



Zoe Cui

Récemment diplômée du Royal College of Art, Zoe Cui est une designeuse touche à tout qui évolue tant dans l'édition indépendante que dans le design de marque. Elle travaille en particulier sur l'interculturalité au travers de la mise en forme d'écritures alternatives. Ses œuvres sont exposées à l'international et ont été largement remarquées...

Vendredi 4 octobre de 14h à 17h | Séminaire à Sciences Po Rennes

"Les enjeux du genre et du féminisme dans le cinéma chinois contemporain" par Bérénice Reynaud (IETT/IrAsia) dans le cadre du séminaire "Mondes Chinois", Sciences Po Rennes.

Réservation sur inscription à madeinchina@comptoirdudoc.org

JUSQU'À FIN DÉCEMBRE

Institut Confucius de Bretagne

ZOE CUI

Création culturelle artificielle, produit de la société, la langue véhicule des biais et touche à des problèmes sociétaux bien souvent mis de côté. L'évolution de la langue chinoise est corrélée à celle de la société chinoise dans ses dimensions patriarcales et dans la distinction qu'elle fait entre les genres. Tous ces biais et clichés envers les femmes sont constamment renforcés dans la communication quotidienne. En explorant les caractères et les mots composés avec l'élément "femme" dans l'écriture chinoise, l'exposition explore la manière dont les caractères véhiculent des inégalités de genre et des stéréotypes. L'exposition combine publication d'ouvrages et communication visuelle, encourageant ainsi une réflexion critique sur le rôle du langage dans la société.



JEUDI 10 OCTOBRE

20h | Cinéma Arvor

OUTCRY AND WHISPER

Hong Kong, Chine | 2020 | 100'

Tourné sur une période de huit ans, Outcry and Whisper se présente comme un manifeste politique pour la résistance de femmes, qu'elles soient travailleuses, artistes, intellectuelles ou militantes, dans la société chinoise et hongkongaise. Leurs récits mettent en lumière une lutte féroce pour l'autonomie.

En présence de la réalisatrice Zeng Jinyan.



SAMEDI 12 OCTOBRE

16h | Cinéma Arvor

WOMEN FIFTY MINUTES

Chine | 2006 | 54'

Sur le plateau tibétain de Qinghai, dans les régions reculées du sud-ouest de la Chine et dans la ville métropolitaine de Pékin, entre 2000 et 2004, des femmes d'origines et de lieux différents travaillent, rient, badinent et tombent amoureuses. Tout va changer, c'est certain.

les créations collectives. Le théâtre est son monde. Pourtant, après le spectacle, tandis que la vie de la troupe suit son cours, dans la petite roulotte du théâtre où elle vit seule avec sa fille, Yahui doute. Si elle avait sa propre maison, tout pourrait changer...

En présence de la réalisatrice I-Chu Lin.

18h | Cinéma Arvor

A TEMPO

Taiwan, France | 2022 | 78' | VA disponible

En musique, « A Tempo », indique l'instant où reprendre la pulsation initiale après un ralentissement passager. Double de la cinéaste qui la filme dans une grande intimité, cette taiwanaise est tiraillée entre le désir d'une vie d'artiste et un besoin de sécurité hérité de son éducation. La voici percussionniste au Théâtre du Soleil d'Ariane Mnouchkine, embarquée dans



SAMEDI 12 OCTOBRE

20h | Cinéma Arvor

THIS WOMAN

Chine | 2017 | 118' |

Dans ce premier long métrage, Alan Zhang suit le parcours d'une jeune femme afin de questionner en profondeur le rôle des femmes dans la société chinoise contemporaine. À quelles obligations et attentes sont-elles soumises, et comment peuvent-elles se libérer de ces contraintes ?



FRA ØST TIL NORD est une organisation à but non lucratif basée à Oslo qui vise à accroître la visibilité des cultures asiatiques dans les pays nordiques et à promouvoir les échanges culturels, à travers des projections de films, des expositions d'art, des tables rondes et d'autres événements culturels.

23h | Gabier noir

AVEC AXIRABLE

Rendez-vous au Gabier Noir - 29 rue Paul Féval - pour boire un verre et se déhancher au son des rythmes enivrants d'Axirable.

Axirable baigne dans la musique électronique et la scène techno depuis l'adolescence. Après un an passé à Taïwan à arpenter le labyrinthe de la scène techno locale du Sud de l'île, Axirable est revenue en France avec l'intention de partager ses trouvailles. De fil en platine, elle décide de se lancer dans le mix pour faire découvrir plus largement les musiques électroniques sinophones au public français.

DIMANCHE 13 OCTOBRE

10H30 | Gabier noir

Préparation de raviolis.
Réservation sur inscription :
madeinchina@comptoirdudoc.org

13H | Gabier noir

Brunch et discussion en présence des invitées. Projection des films réalisés pendant l'atelier *Version originale**.



RÉALISATION ET MONTAGE

À la manière de la réalisatrice Ji Dan dans son film *Baya*, qui filmait ses personnages sans parler leur langue, nous proposons aux adhérent.e.s de tourner et monter des images à partir d'un récit préalablement enregistré en chinois. À n'en pas douter, ce sera une expérience créative, enrichissante et dépayssante.

Atelier gratuit sur inscription (places limitées) avant le 20 septembre :
madeinchina@comptoirdudoc.org



